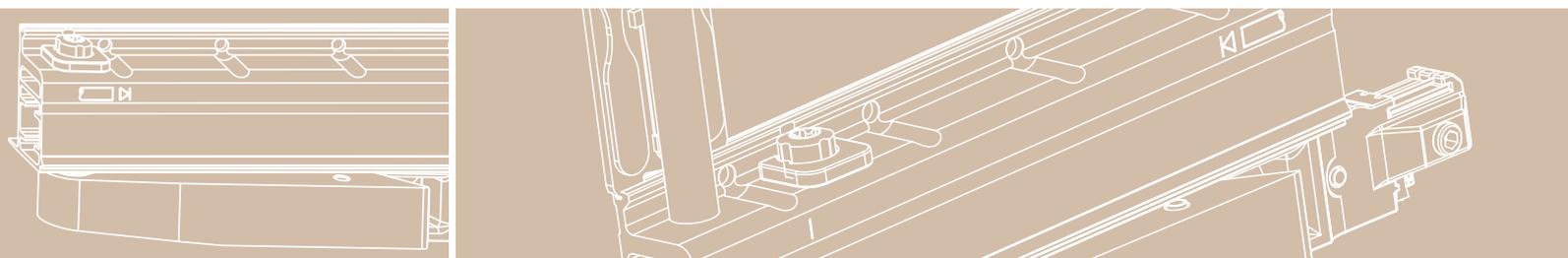


VALORIZZIAMO IL SERRAMENTO



# MACO RAIL-SYSTEMS

SISTEMI SCORREVOLI



Scorrevoli a ribalta / MULTI-MATIC / Legno 4 Aria / Comando normale

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO  
LEGNO



## Il loro utilizzo

Aggancio automatico

		
650 - 1650	840 - 2450	160



Entrata maniglia



Larghezza battente in battuta (HBB)



Altezza battente in battuta (HBB)



Larghezza battente



Altezza maniglia



Larghezza telaio battuta interna



Altezza telaio battuta interna



L'esecuzione illustrata è sinistra,  
quella destra è speculare



## Contenuto

Norme sulla responsabilità del produttore	4
Visione d'insieme (pagine pieghevoli)	5 + 9
- Schemi generali e lista dei componenti	
- Sezioni in scala 1:1, vista battente e telaio	
Tipologie di apertura	13
Montaggio del battente	18
Montaggio del telaio	28
Montaggio del battente e regolazione	34



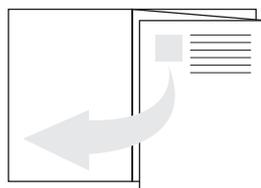
## Norme sulla responsabilità del produttore Informazioni importanti

- Rispettare le dimensioni minime e massime indicate, e il massimo peso per battente ammissibile.
- Rispettare le disposizioni dei produttori di profili, in modo particolare per quanto riguarda le possibili limitazioni relative a misure massime e minime, del peso battente e della distanza fra i punti di chiusura.
- Non apportare modifiche costruttive ai componenti del sistema.
- Utilizzare esclusivamente sistemi MAICO per l'intero sistema.
- Montare i componenti del sistema come descritto nelle presenti istruzioni e rispettare le precauzioni di sicurezza.
- Utilizzare viti delle dimensioni indicate. Scegliere la lunghezza adatta in base al tipo di profilo utilizzato.
- Avvitarle in posizione verticale (salvo diversa indicazione) e non serrarle troppo, poiché questo potrebbe ridurre la facilità di accesso al sistema.
- Stringere le viti dei componenti portanti (quali carrelli, binari di scorrimento e guida) nel profilo rigido.
- Nell'area dei carrelli prestare attenzione al trasferimento ad accoppiamento generico della pressione sul profilo rigido.
- È consigliabile non utilizzare sigillanti composti di acidi, poiché potrebbero causare la corrosione dei componenti.
- Mantenere i binari e le battute puliti da depositi di sporcizia. Evitare il contatto del sistema con l'umidità e i detersivi.
- Posizionare l'adesivo di funzionamento in posizione ben visibile sui battenti scorrevoli a ribalta appena montati.
- Un'eccessiva stimolazione o l'utilizzo non conforme del sistema scorrevole a ribalta potrebbe causare la fuoriuscita e la caduta dell'anta dalla guida e, quindi, provocare lesioni gravi. Se in circostanze particolari (utilizzo nelle scuole, negli asili, ecc.) è prevedibile che l'elemento scorrevole a ribalta possa uscire dalla sua sede, è necessario prendere misure adeguate per evitare che questa eventualità si verifichi. Ad es.
  - Spostamento del supporto di arresto per limitare il raggio di apertura, oppure
  - installazione di un cilindro a profilo contro l'utilizzo non consentito.

In caso di dubbio, consultate il vostro referente MAICO.

### **Esclusione di responsabilità**

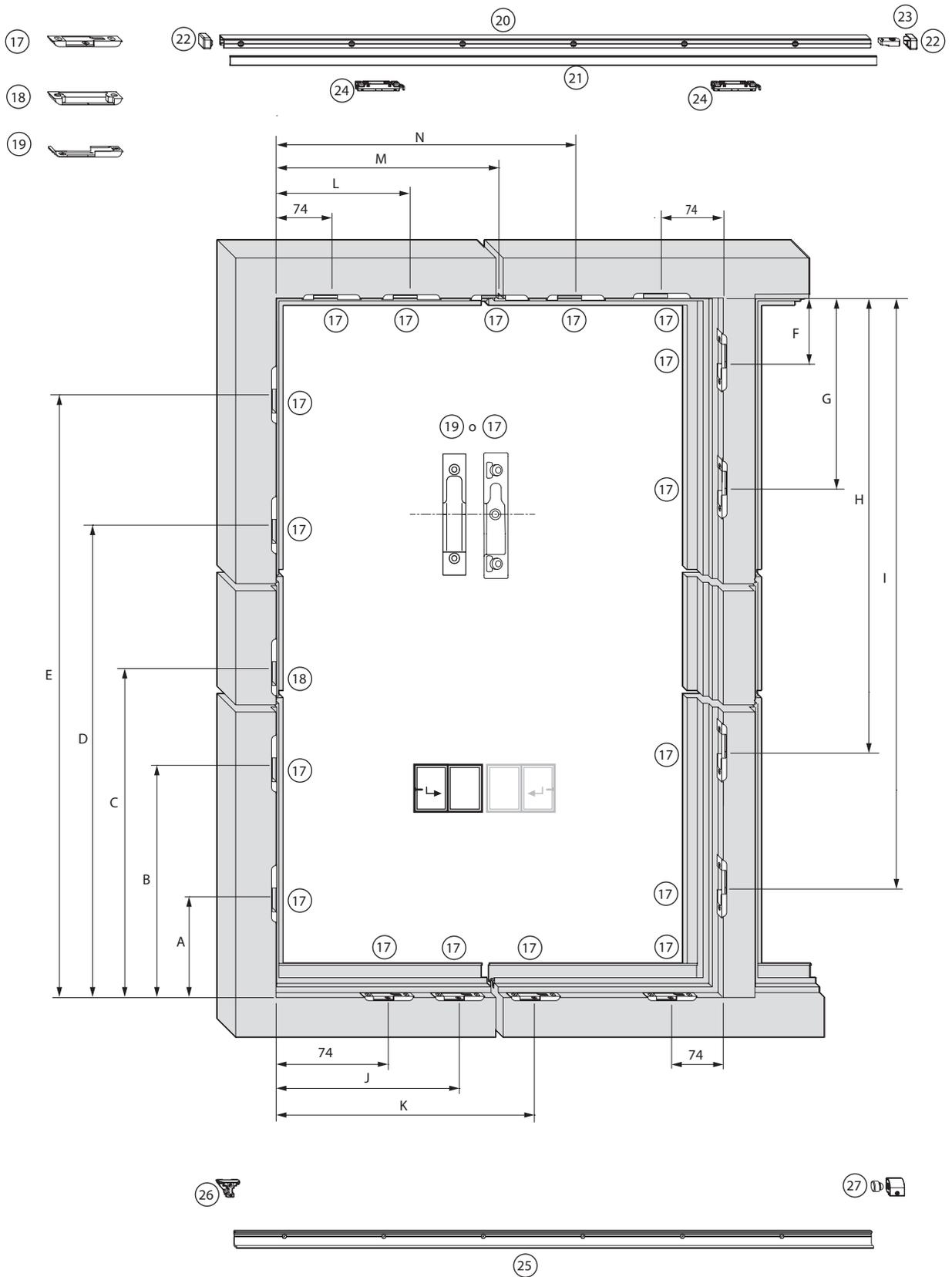
Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i guasti di funzionamento e per i danni dei sistemi, così come degli elementi scorrevoli a ribalta che sono riconducibili a specifiche insufficienti, a inadempienza alle presenti istruzioni di montaggio o all'applicazione della forza sul sistema (ad esempio, mediante un uso non conforme).



Pagina pieghevole 1:

Schemi generali e lista dei componenti





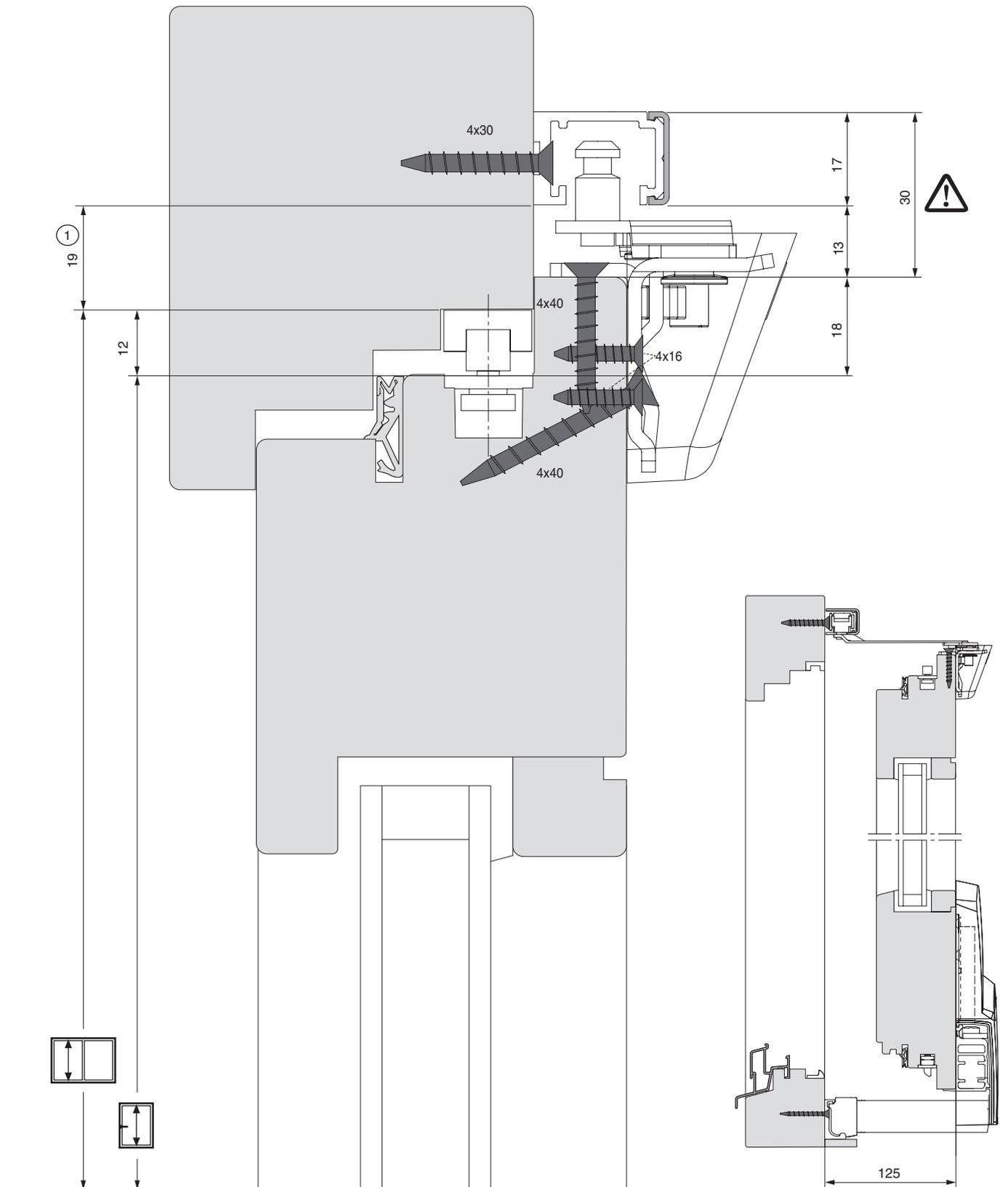


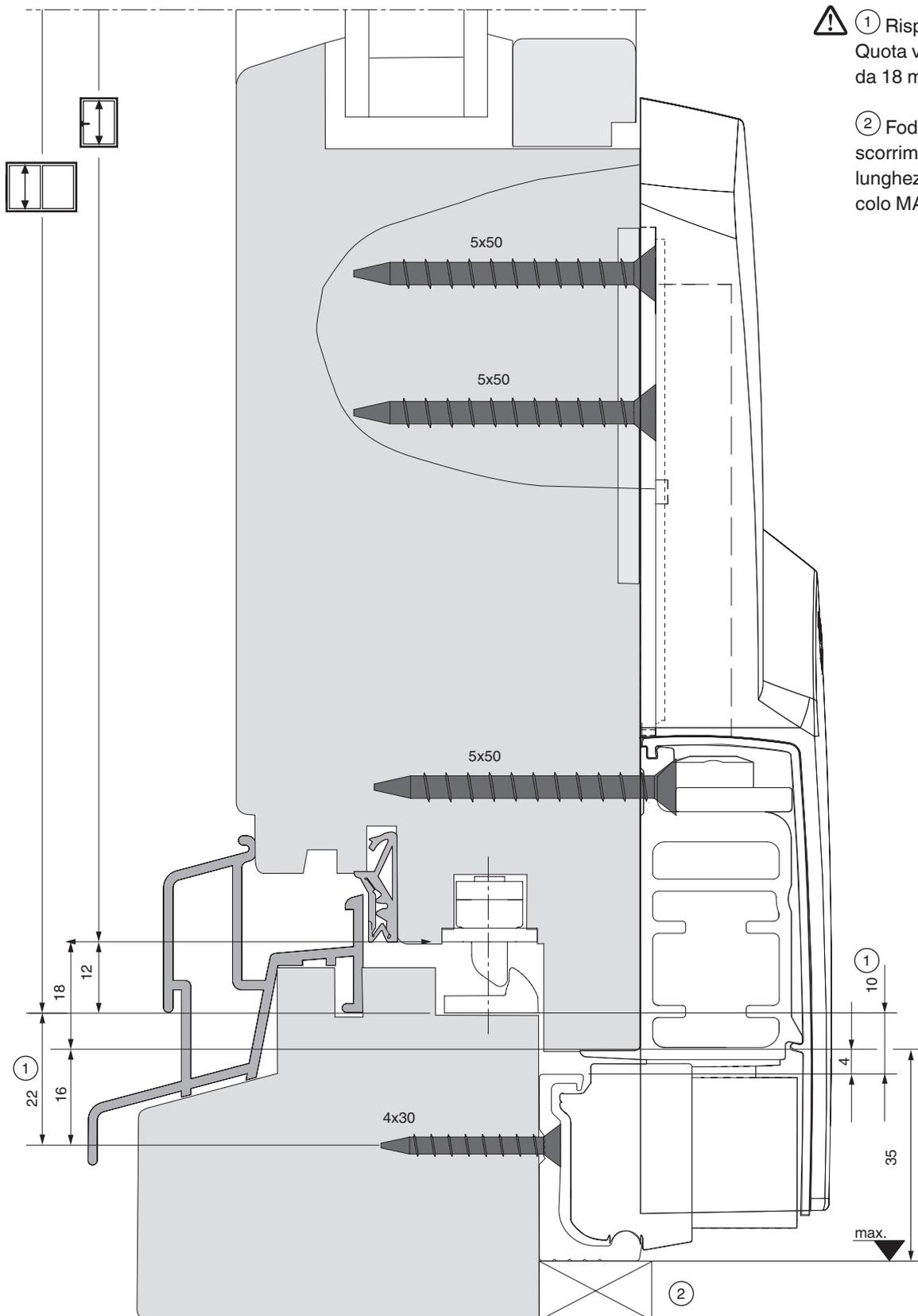
- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| ① Movimento angolare sopra      | ⑮ Supporto per profilo di copertura carrelli |
| ② Movimento angolare sotto      | ⑯ Supporto                                   |
| ③ Cremonese A/R, fix            | ⑰ Scontro nottolino                          |
| ④ Componente larghezza          | ⑱ Scontro per fungo autoregolante            |
| ⑤ Componente altezza            | ⑲ Scontro alza anta                          |
| ⑥ Martellina                    | ⑳ Binario di guida                           |
| ⑦ Forbice scorrevole            | ㉑ Copertura binario di guida                 |
| ⑧ Copertura forbice scorrevole  | ㉒ Tappi binario di guida                     |
| ⑨ Carrello anteriore            | ㉓ Battuta sopra                              |
| ⑩ Carrello posteriore           | ㉔ Cursore                                    |
| ⑪ Sostegno carrello             | ㉕ Binario di scorrimento                     |
| ⑫ Profilo di copertura carrelli | ㉖ Blocco d'invito carrello                   |
| ⑬ Copertura carrelli            | ㉗ Battuta universale                         |
| ⑭ Asta di collegamento          |  |



Pagina pieghevole 2:

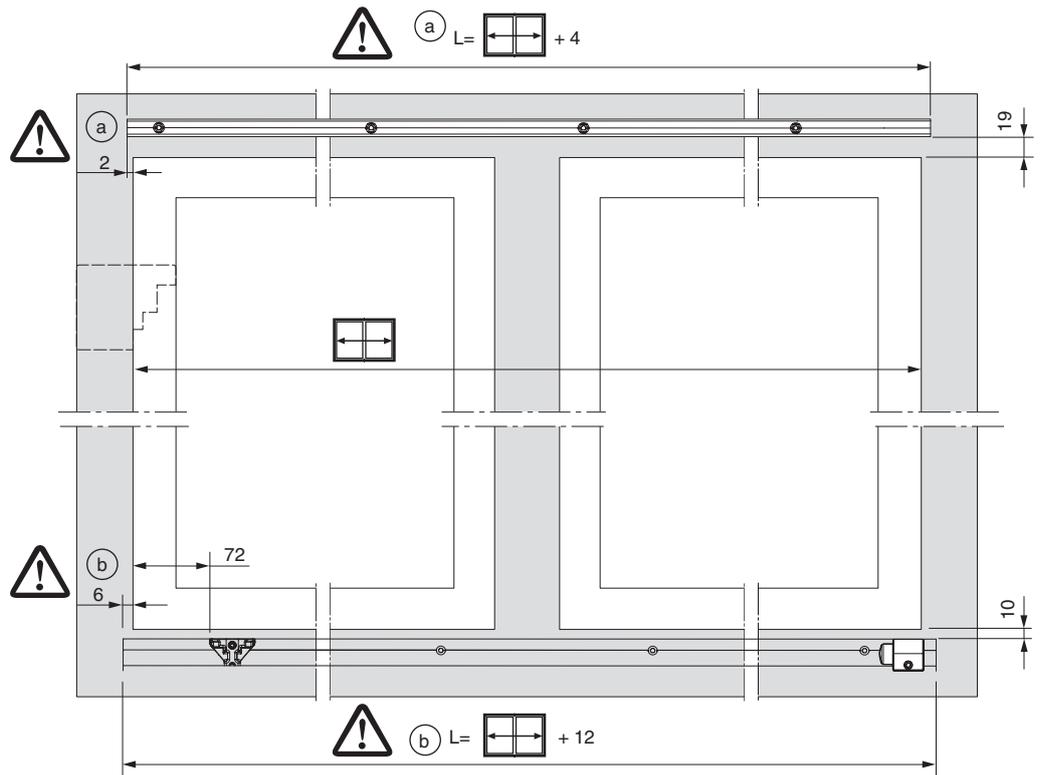
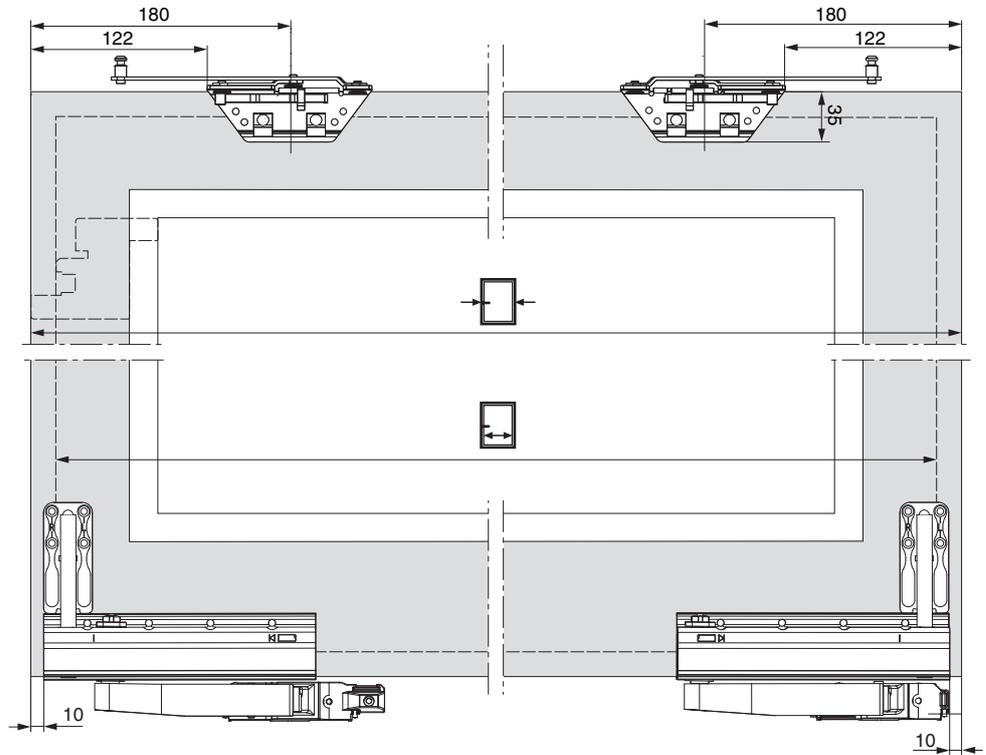
Sezioni in scala 1:1, vista battente e telaio



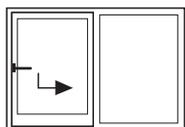


⚠️ ① Rispettare la quota!  
Quota valida per battuta da 18 mm

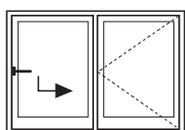
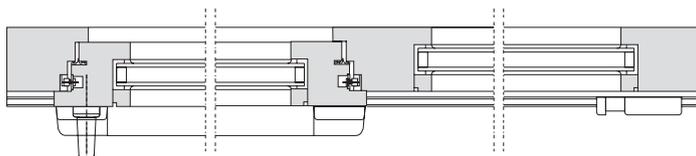
② Foderare il binario di scorrimento per l'intera lunghezza. (nessun articolo MAICO)



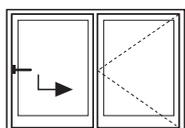
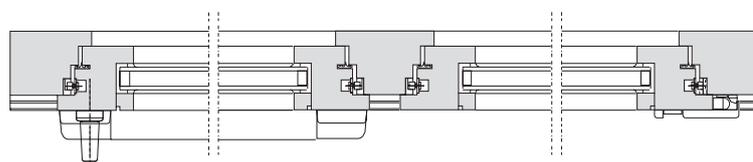
## Tipologie di apertura



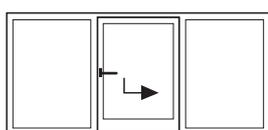
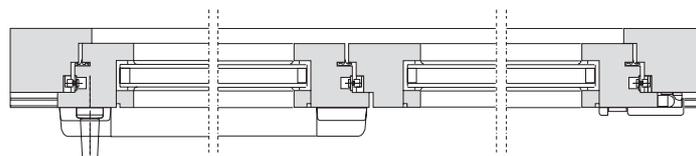
Vetratura fissa



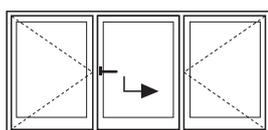
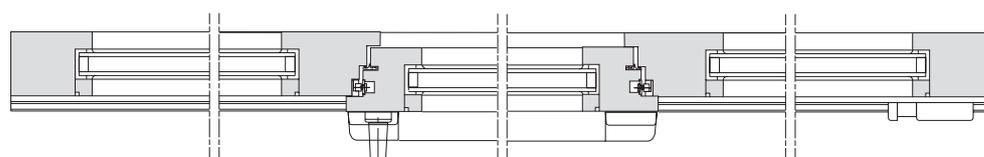
Con montanti



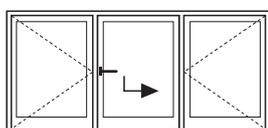
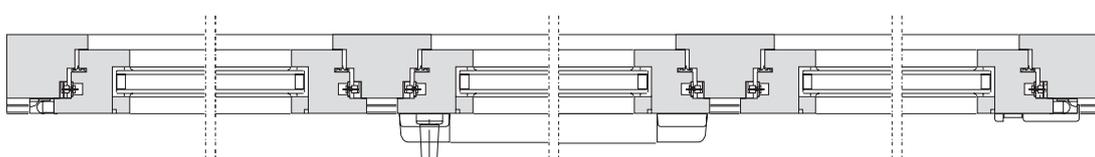
Senza montanti



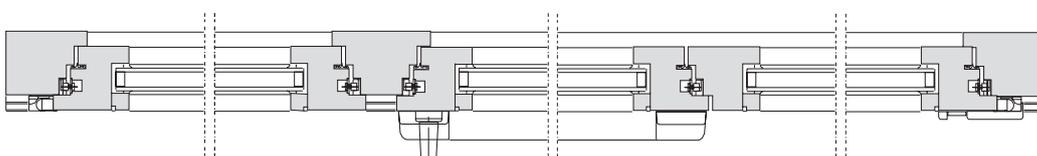
Vetratura fissa



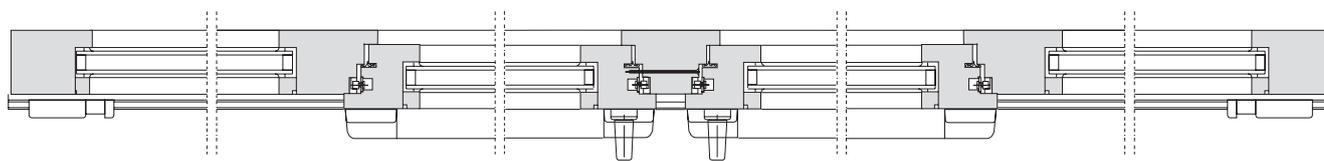
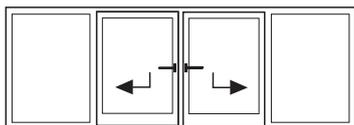
Con montanti



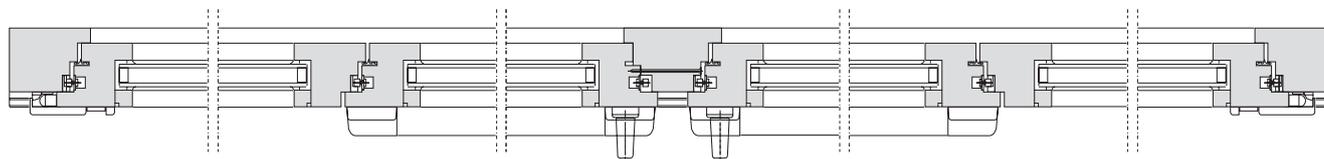
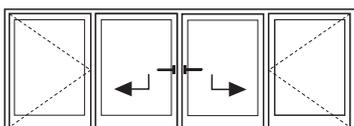
Senza montanti



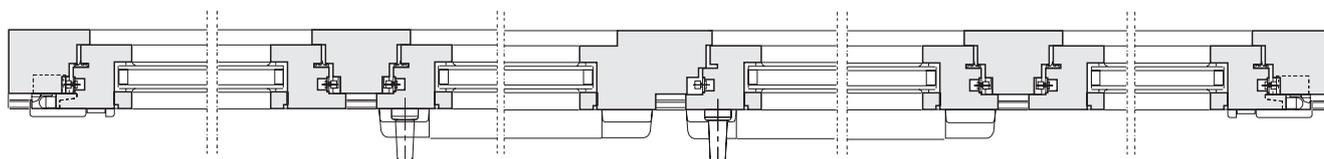
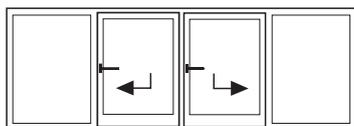
## Tipologie di apertura



Vetratura fissa



Montante riportato sul secondo battente

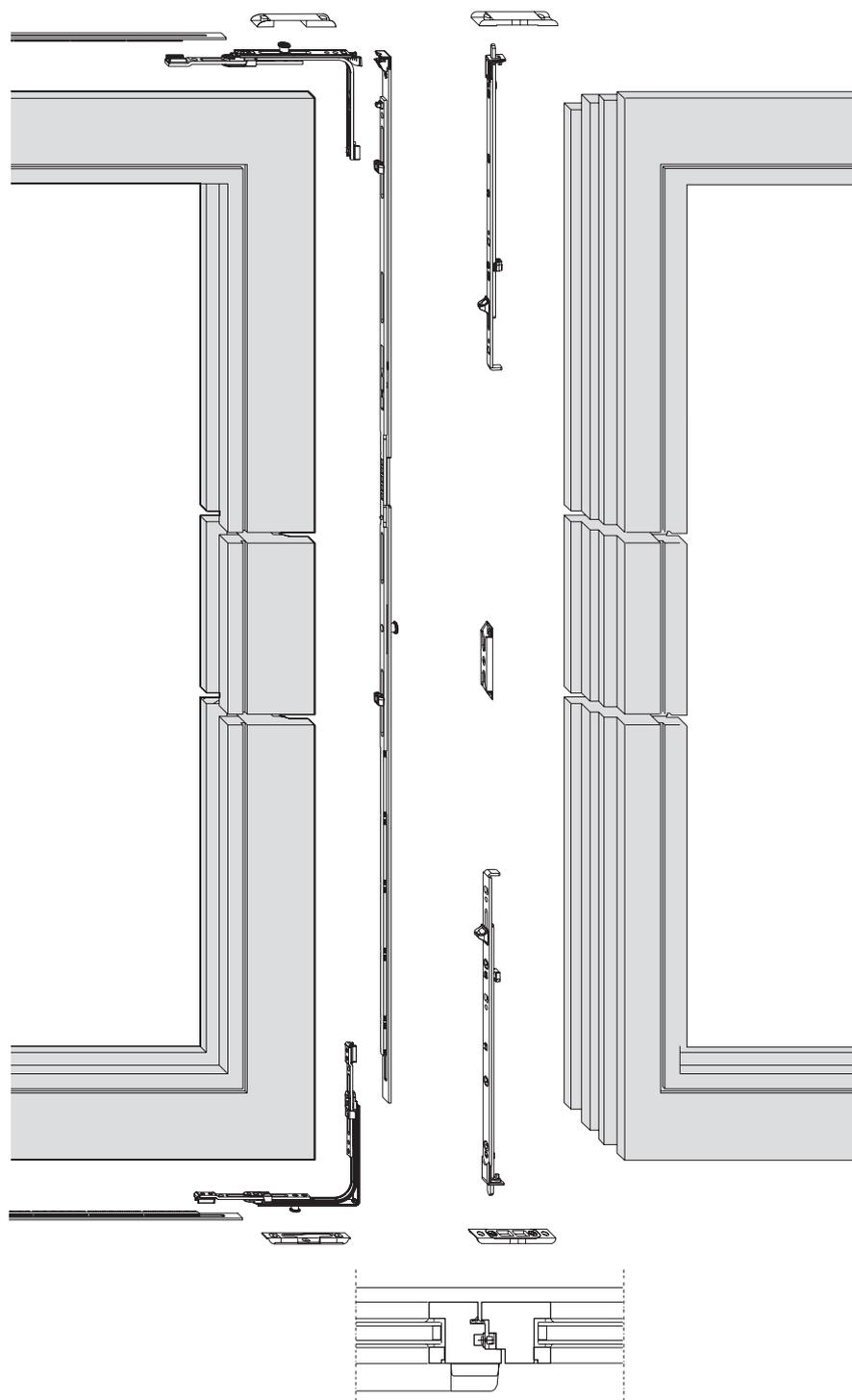


Montante riportato sul secondo battente - asimmetrico



## Tipologie di apertura

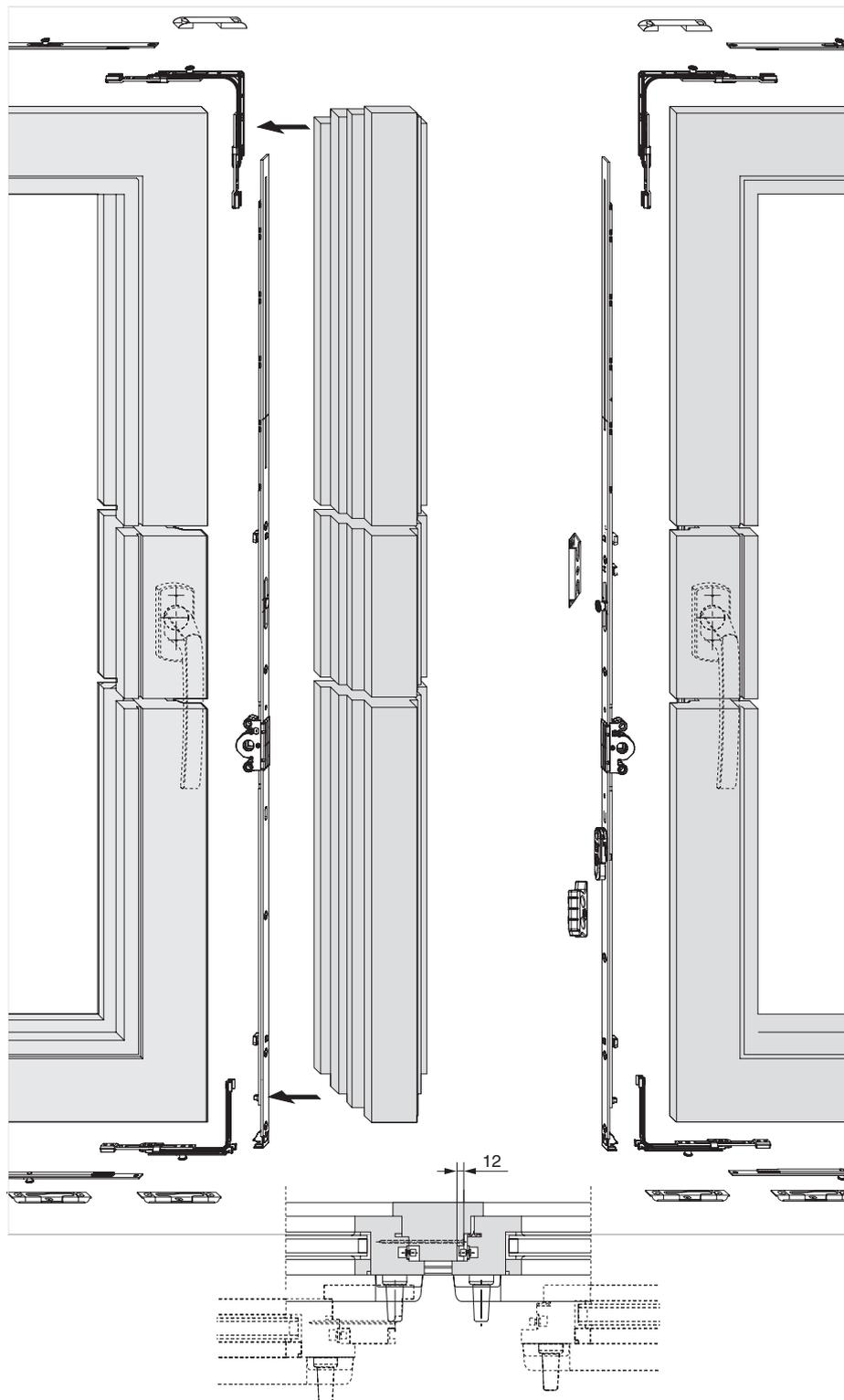
Senza montanti





## Tipologie di apertura

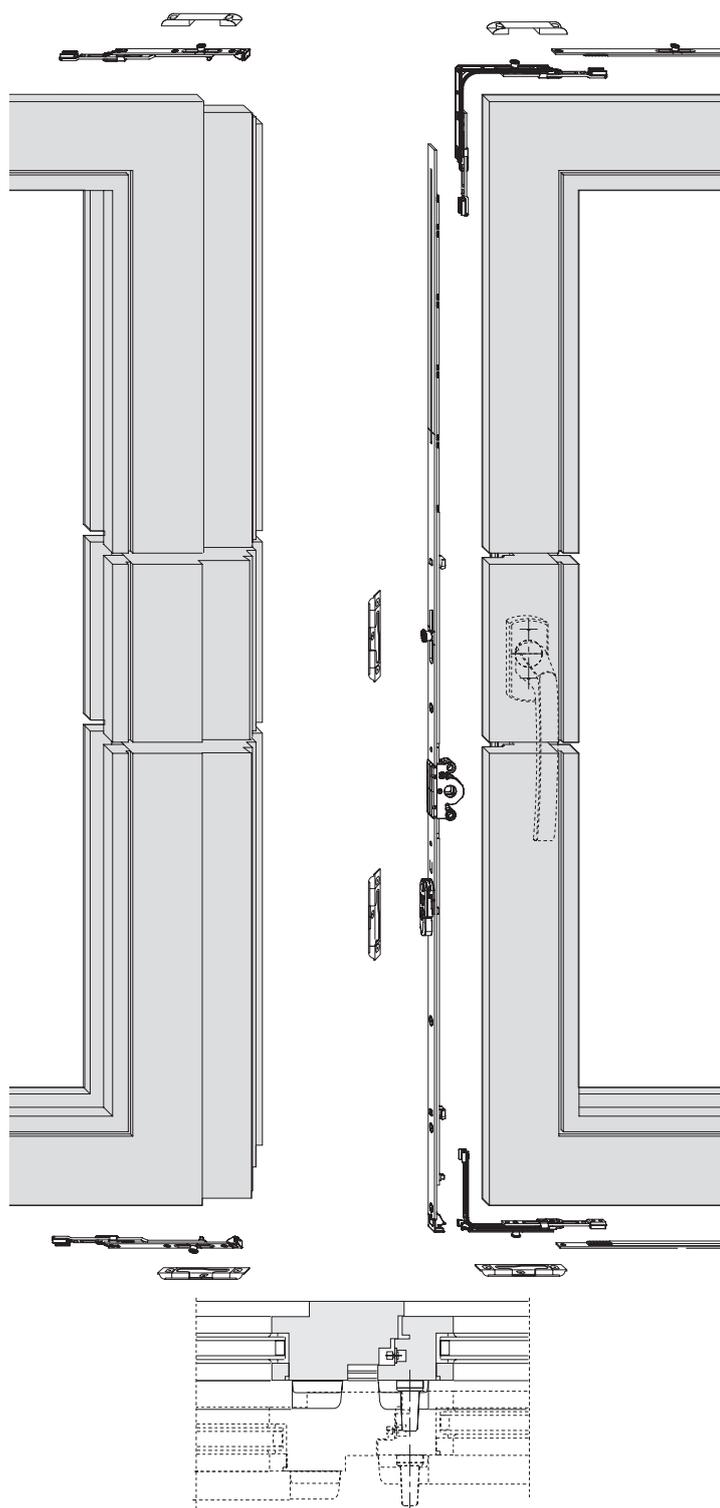
Con montanti





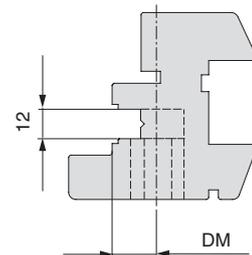
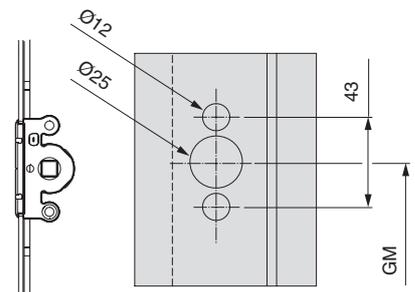
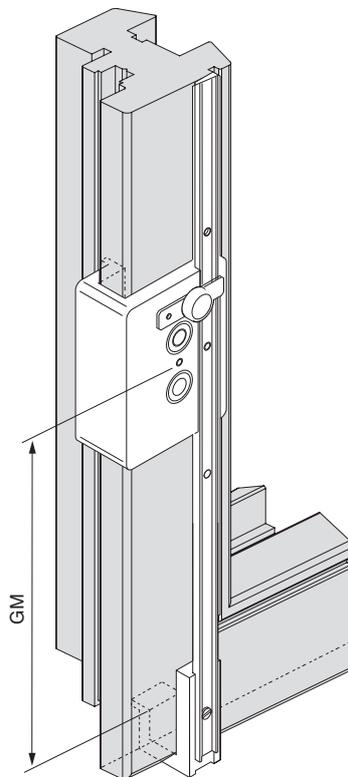
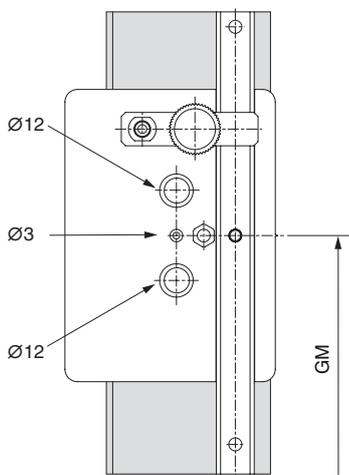
## Tipologie di apertura

Con montanti - asimmetrico



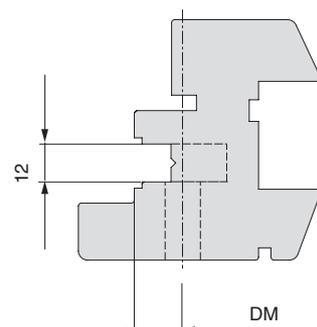
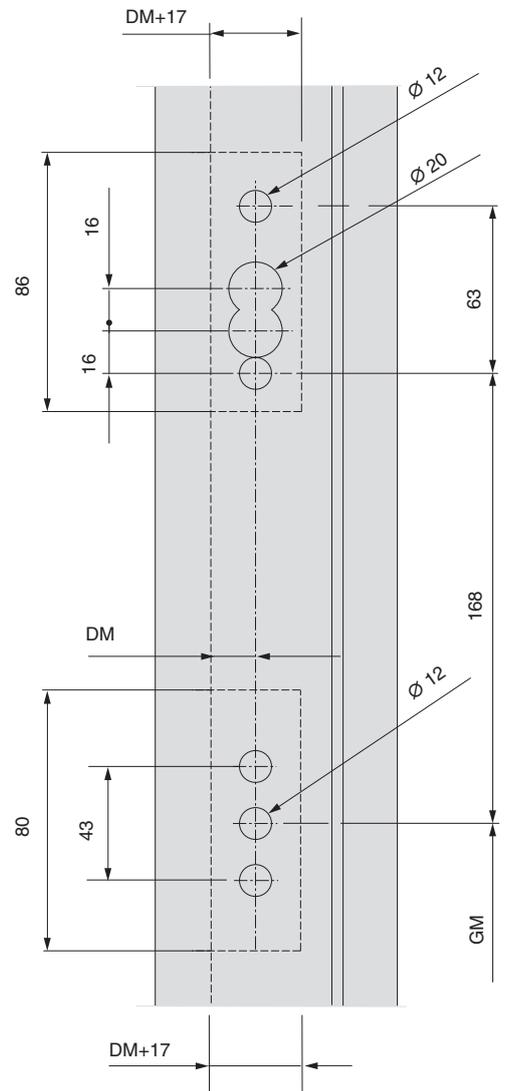
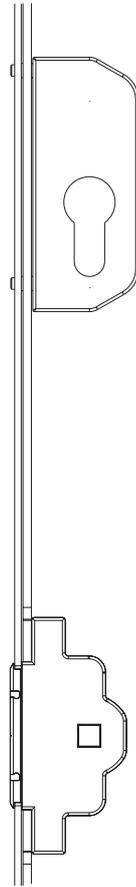
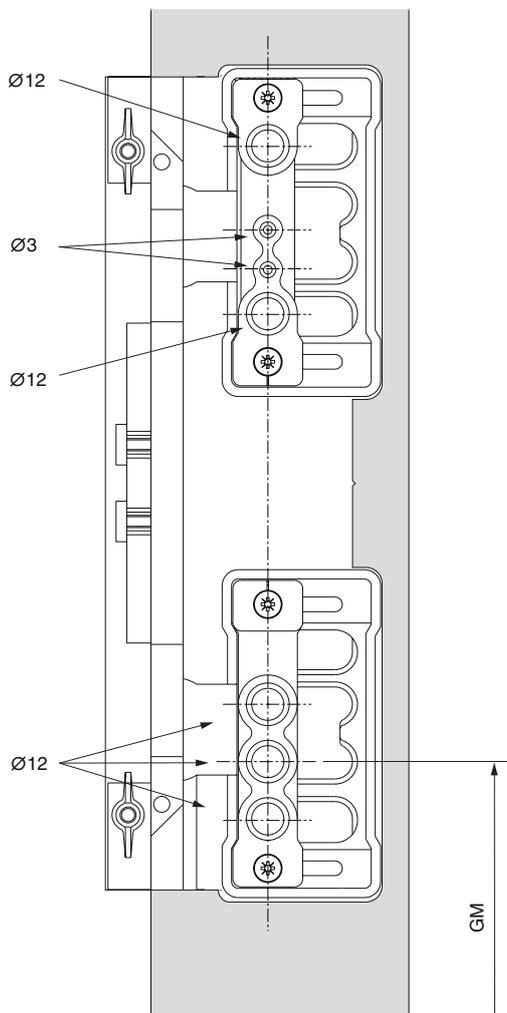
## Montaggio del battente

Foratura martellina  
Dima foro cod. 10523



## Montaggio del battente

Foratura martellina  
Cremonese con serratura  
Dima foro cod. 29038



## Montaggio del battente

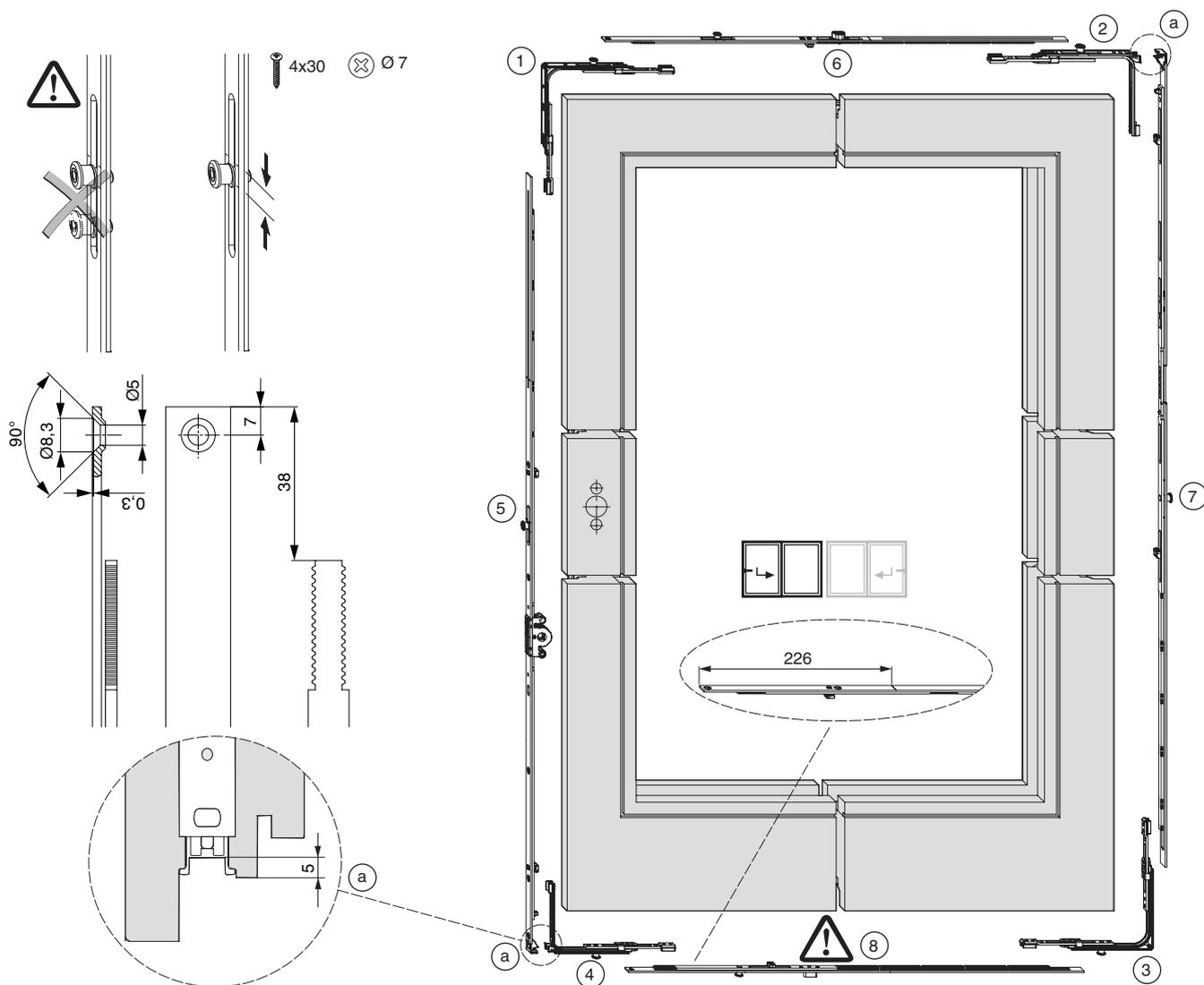
### Montaggio meccanismi perimetrali

⚠ (1) - (4) montare

(5) - (8) appoggiare, tagliare a misura e montare.

⚠ (8) Innanzitutto, tagliare a misura la componente della larghezza sulla marcatura anteriore.  
Utilizzare la trancia Multi-Matic!

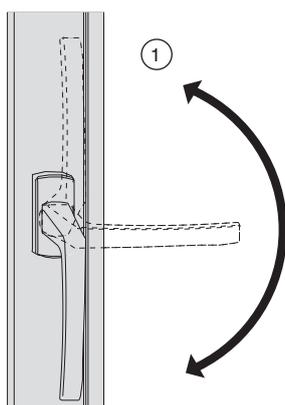
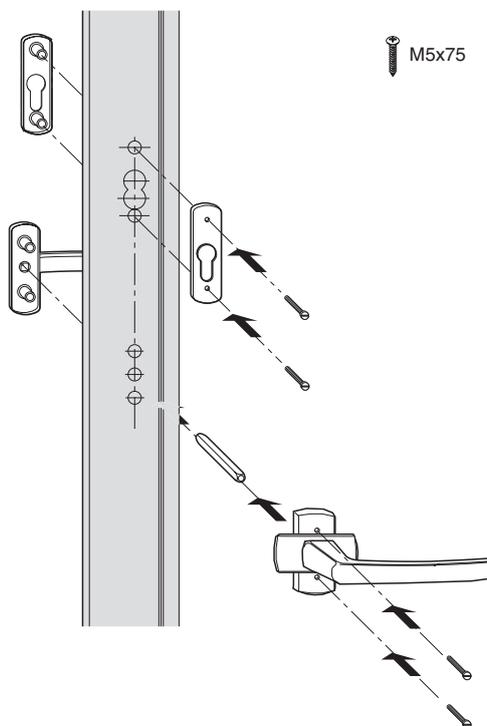
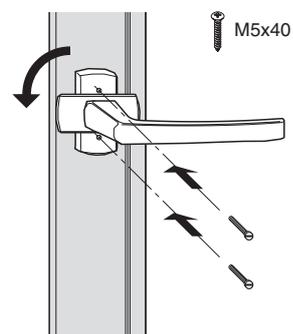
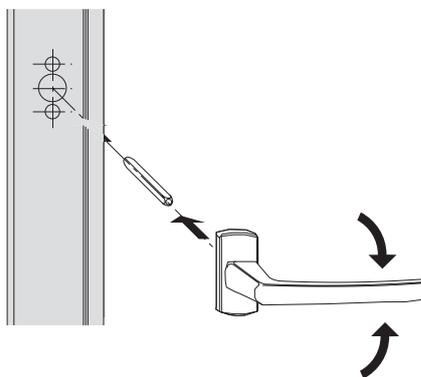
⚠ Controllare la posizione dei nottolini!



## Montaggio del battente

### Montaggio della martellina

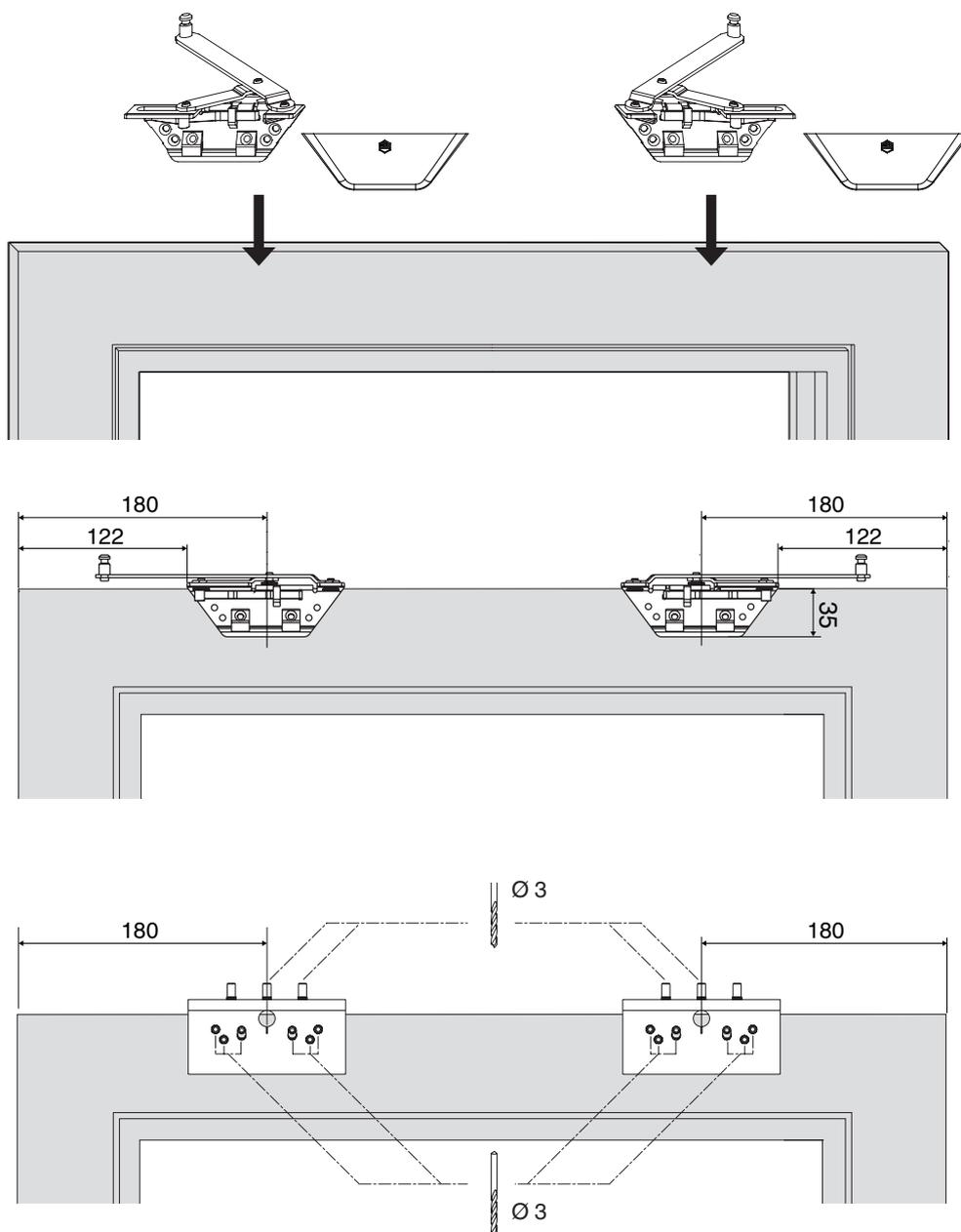
- ① Azionare la martellina per liberare il bloccaggio dei meccanismi.



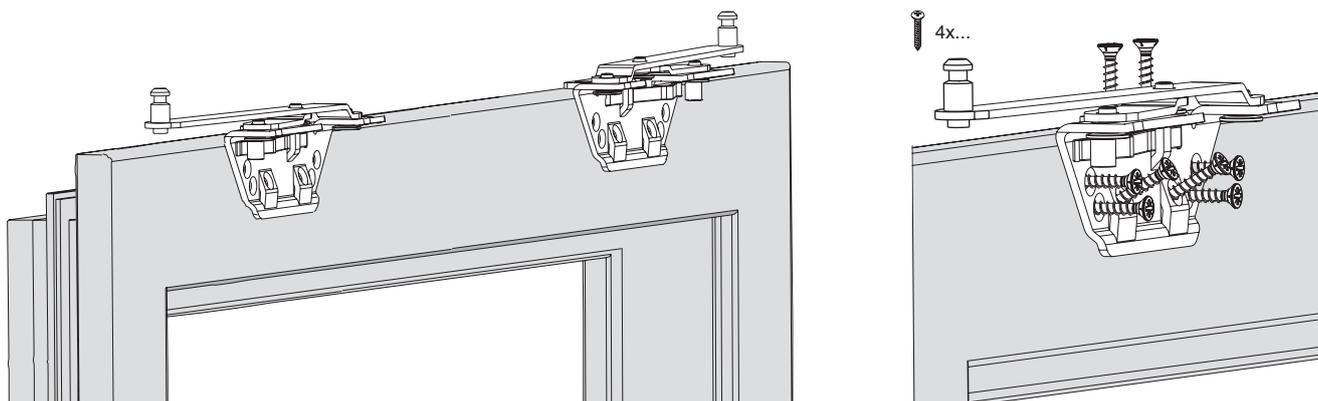
## Montaggio del battente

Montaggio forbice scorrevole e copertura

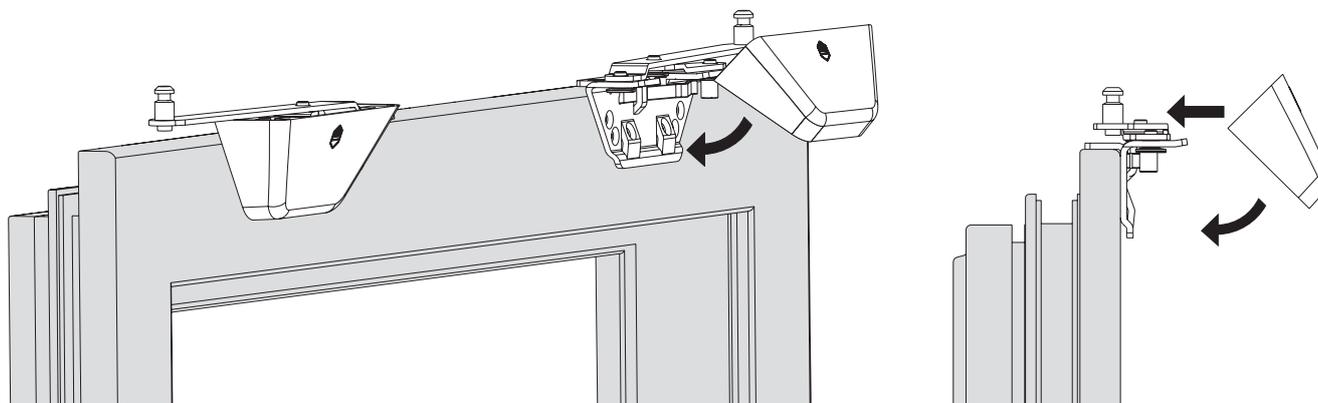
Dima foro cod. 465969



## Montaggio del battente

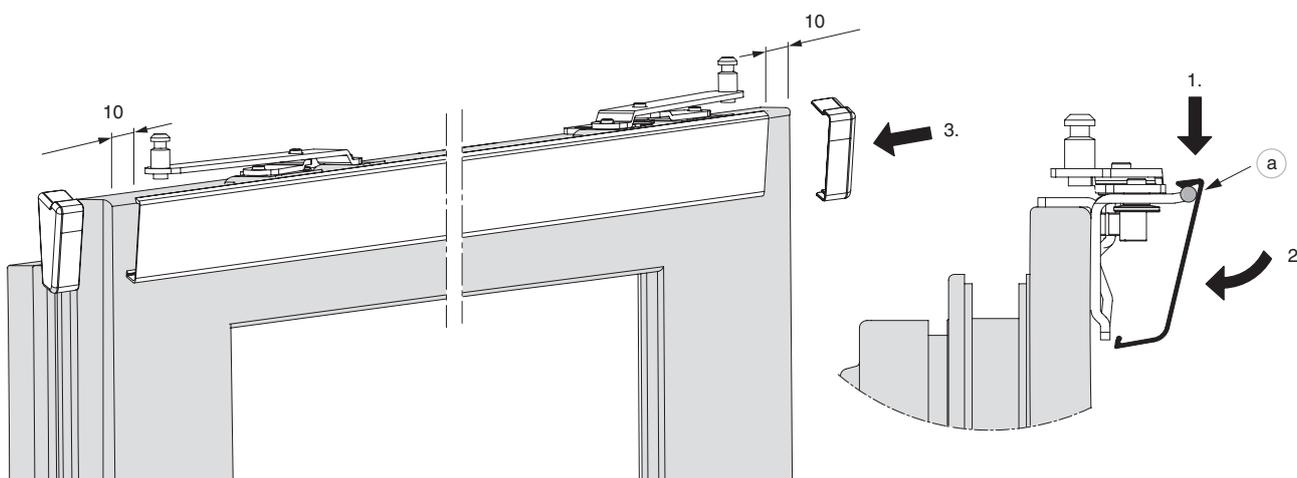


## Variante copertura



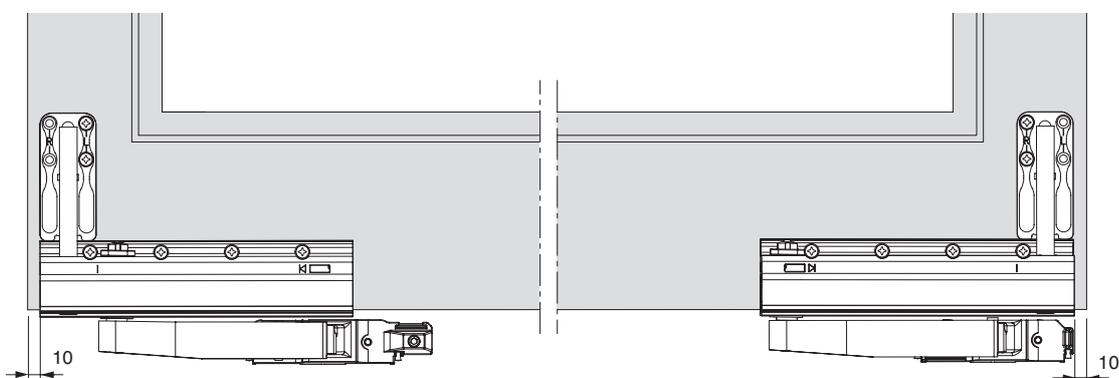
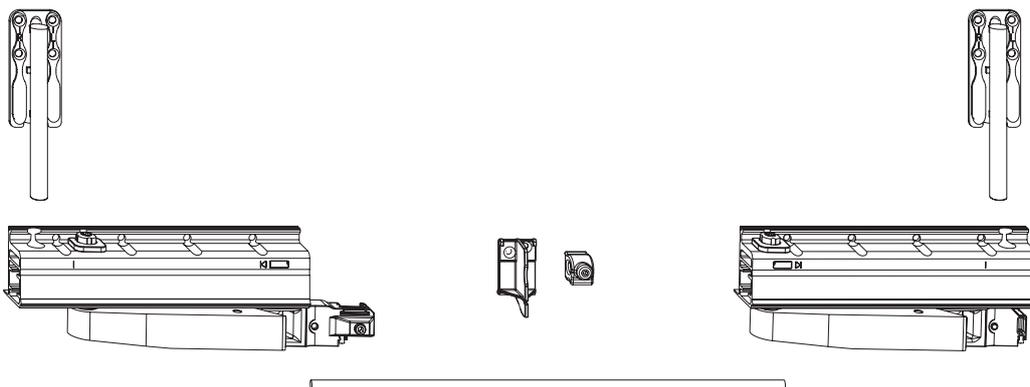
## Variante copertura carrelli

Ⓐ = Punti di attacco



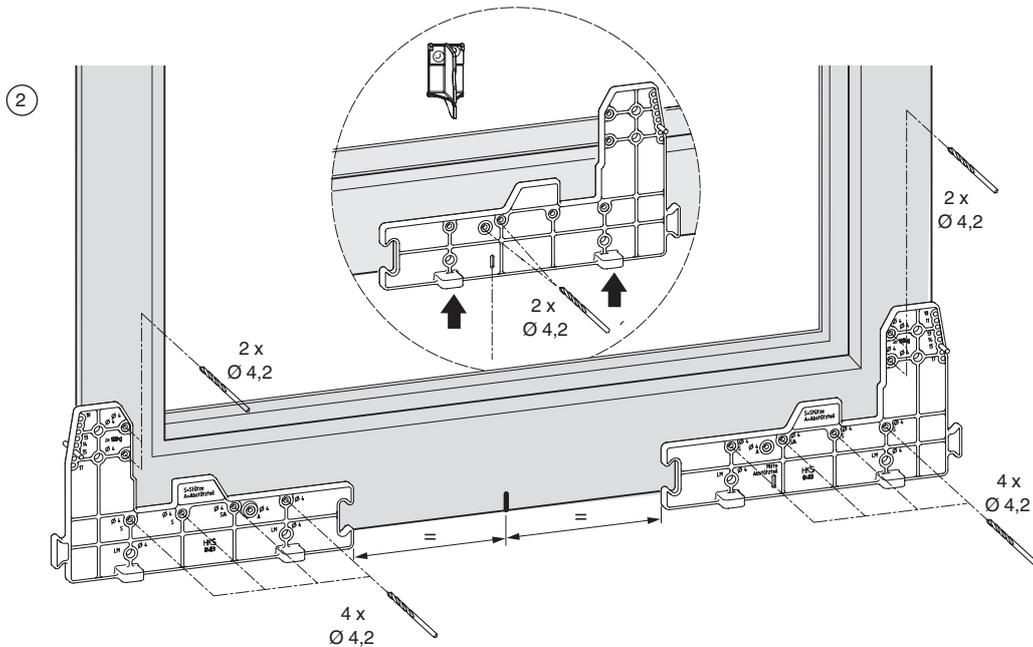
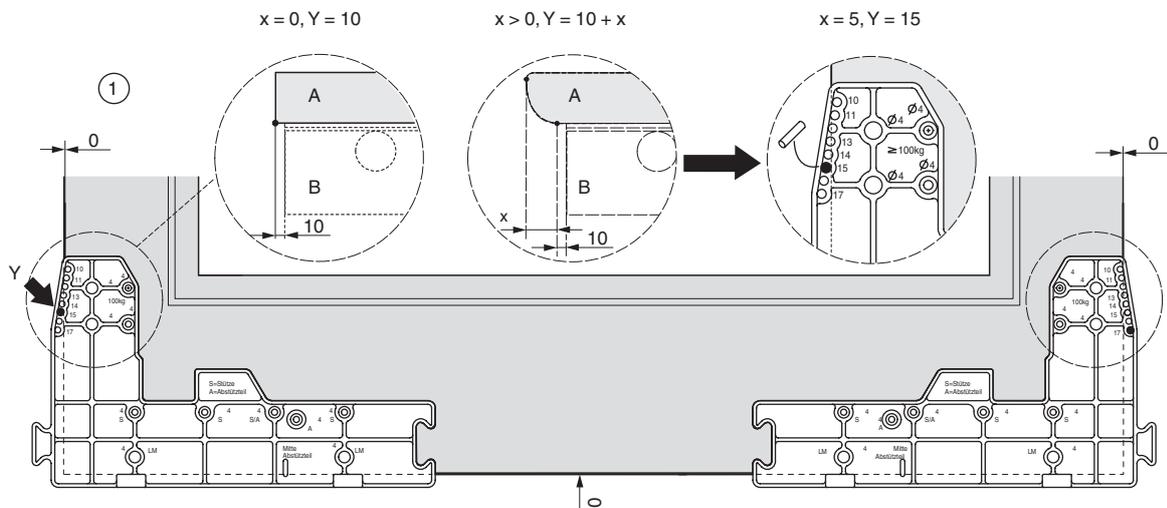
## Montaggio del battente

Montaggio del carrello



## Montaggio del battente

- ① Impostare la dima  $x > 0$ : se il battente ha un raggio forte o è inclinato  
A = battente / B = carrello
- ② Posizionare la dima sulla battuta e forare dima cod. 465174

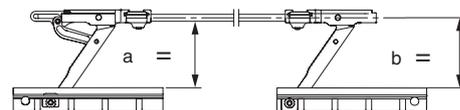
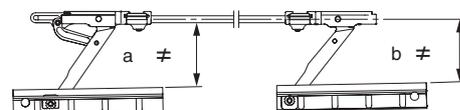
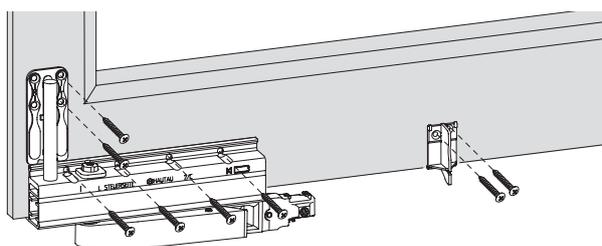


## Montaggio del battente

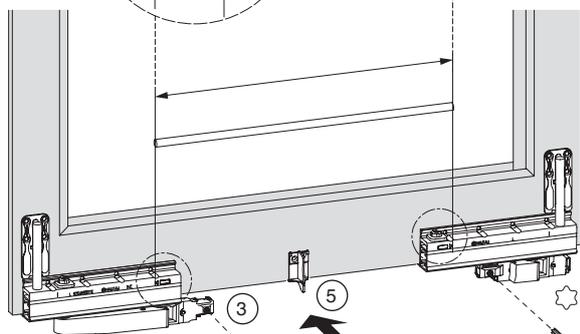
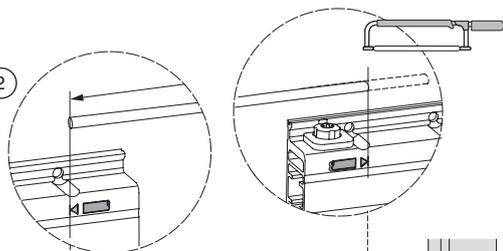
- ① Montare carrello e supporto.
- ② Tagliare l'asta di collegamento.
- ③ Fissare l'asta di collegamento al carrello posteriore.
- ④ Il carrello posteriore può essere fissato con la dima.
- ⑤ Fissare l'asta di collegamento al carrello anteriore.

⚠ Controllare il parallelismo dei carrelli!

①  
5x50



②



min. 5Nm  
max. 7Nm

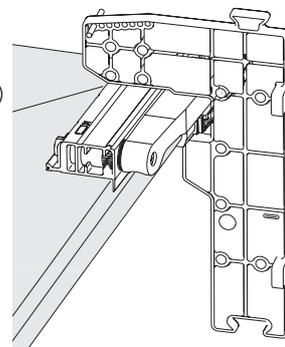


25  
min. 5Nm  
max. 7Nm

25  
max. 3Nm

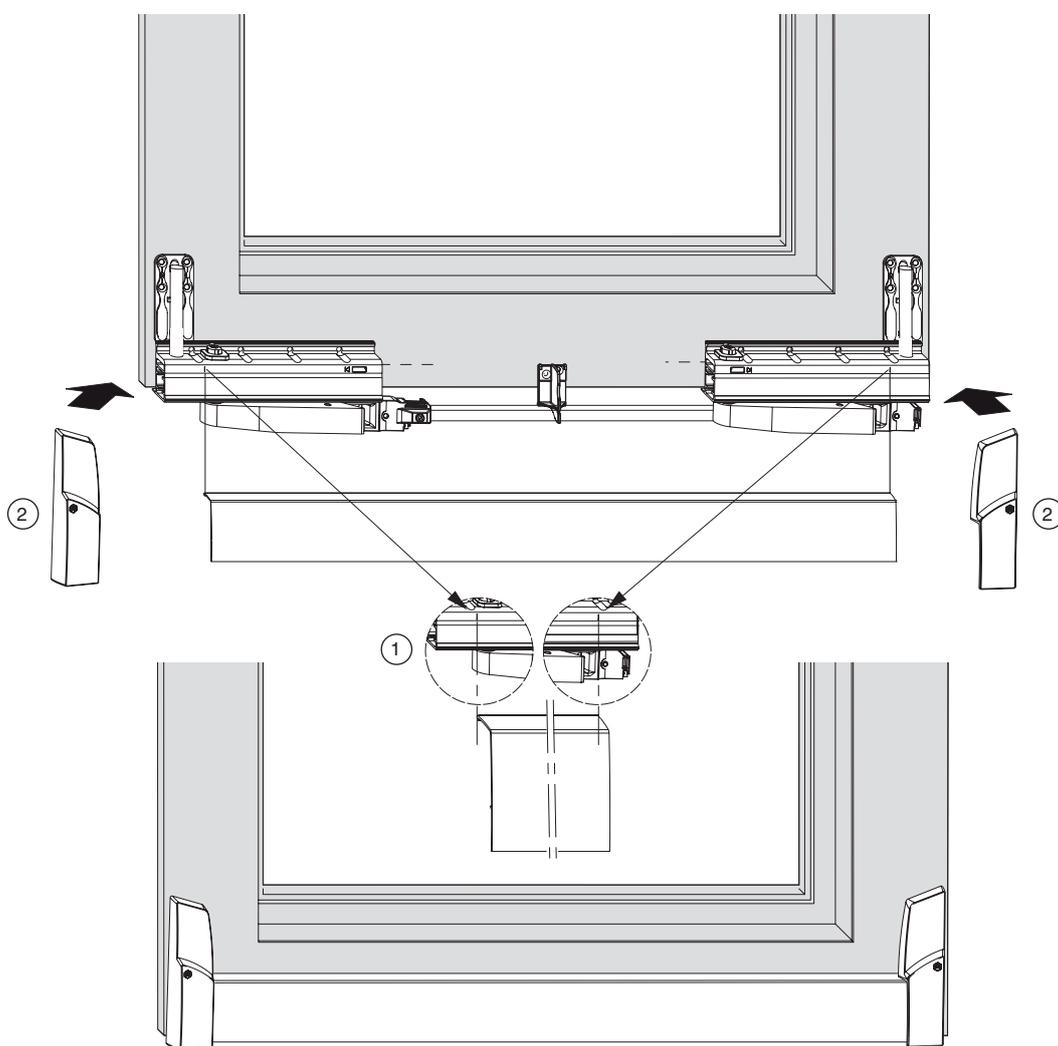


④



## Montaggio del battente

- ① Tagliare e applicare il profilo della copertura in base alla marcatura nel carrello
- ② Applicare le coperture frontalmente



**Nota:**

Si consiglia di installare le coperture dopo il montaggio del battente



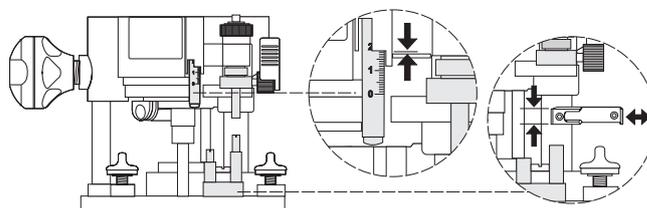
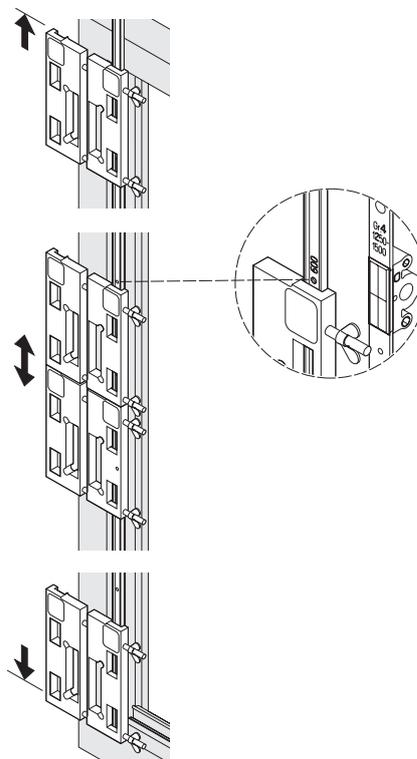
## Montaggio del telaio

① Utilizzare la dima foro cod. 204774/ 204776 per cremonese e componente altezza.

		A	B	C	D	E
841 - 1090	400	-	-	306	544	-
1091 - 1340	500	-	-	406	644	-
1341 - 1590	600	319	-	506	879	-
1591 - 1700	700	319	-	606	979	-
1701 - 1950	1050	319	754	956	1424	-
1951 - 2200	1050	319	754	956	1424	-
2201 - 2450	1050	319	754	956	1424	1923

	F	G	H	I
841 - 1090	-	-	544	-
1091 - 1340	-	-	644	-
1341 - 1590	319	-	879	-
1591 - 1700	319	-	979	-
1701 - 1950	319	754	1424	-
1951 - 2200	319	754	1424	-
2201 - 2450	319	754	1424	1923

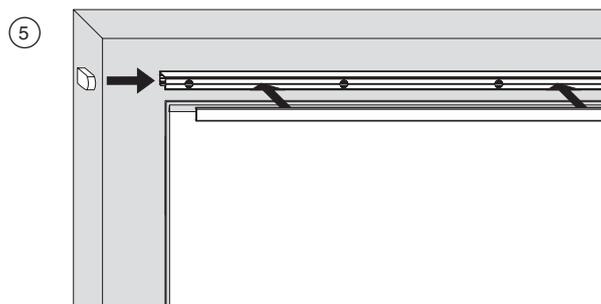
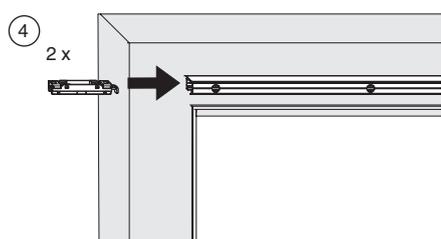
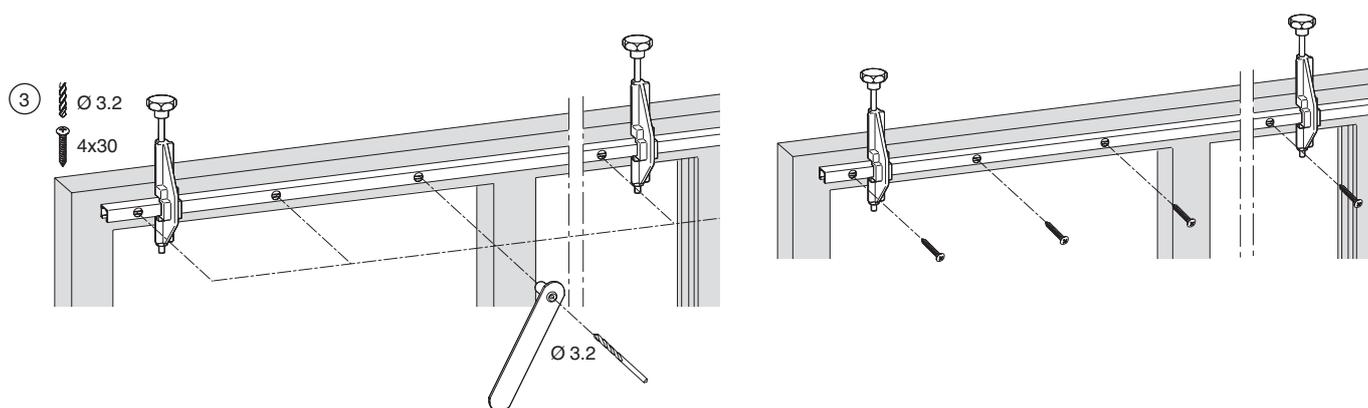
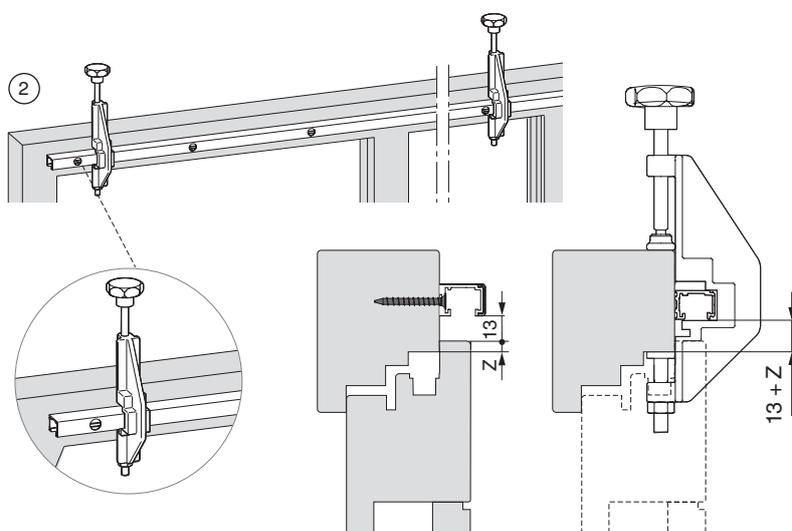
	J	K	L	M	N
620 - 900	86	-	285	-	-
901 - 1150	521	-	520	-	653
1151 - 1400	756	-	755	-	888
1401 - 1650	521	991	520	990	1123





## Montaggio del telaio

- ② Dima da avvitare cod. 465173, Z = sovrapposizione
- ③ Forare e avvitare il binario guida dima foro 465945



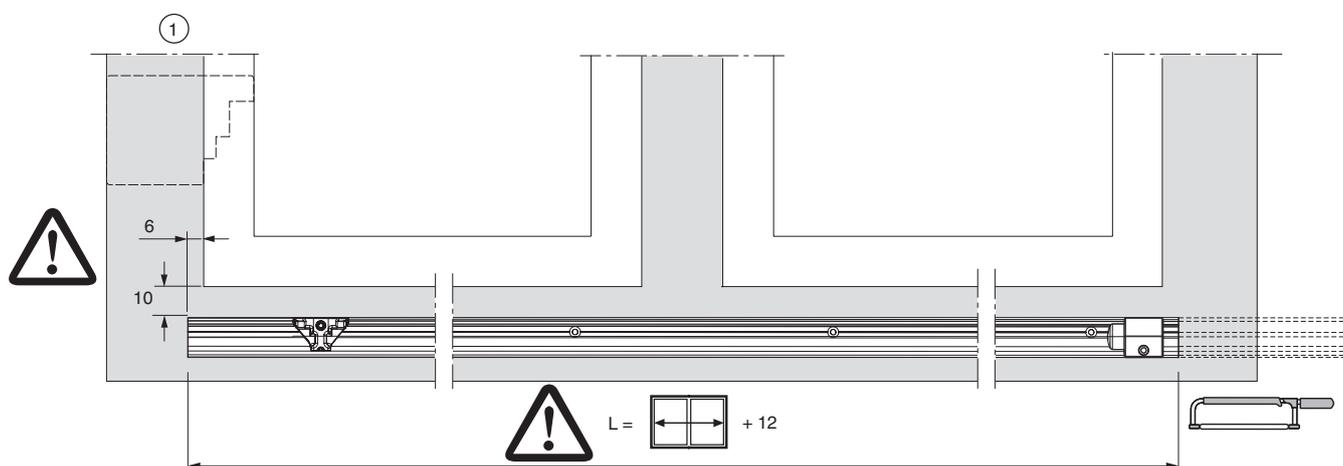
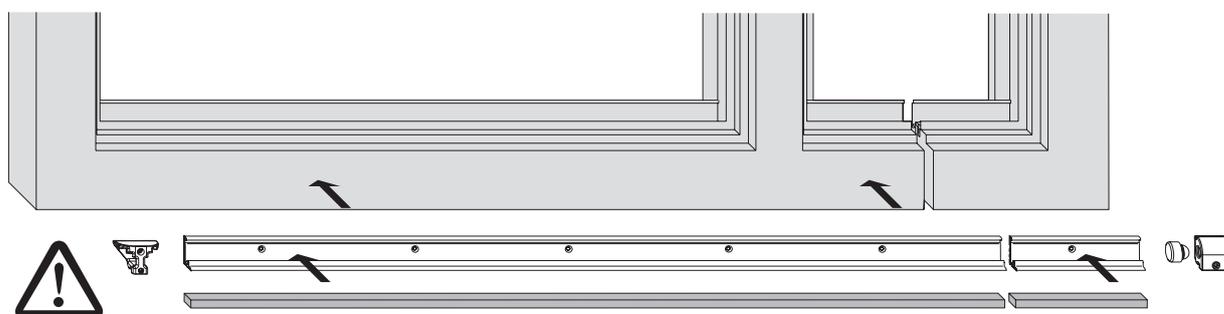
## Montaggio del telaio

### Montaggio del binario di scorrimento

Foderare il binario di scorrimento per l'intera lunghezza!

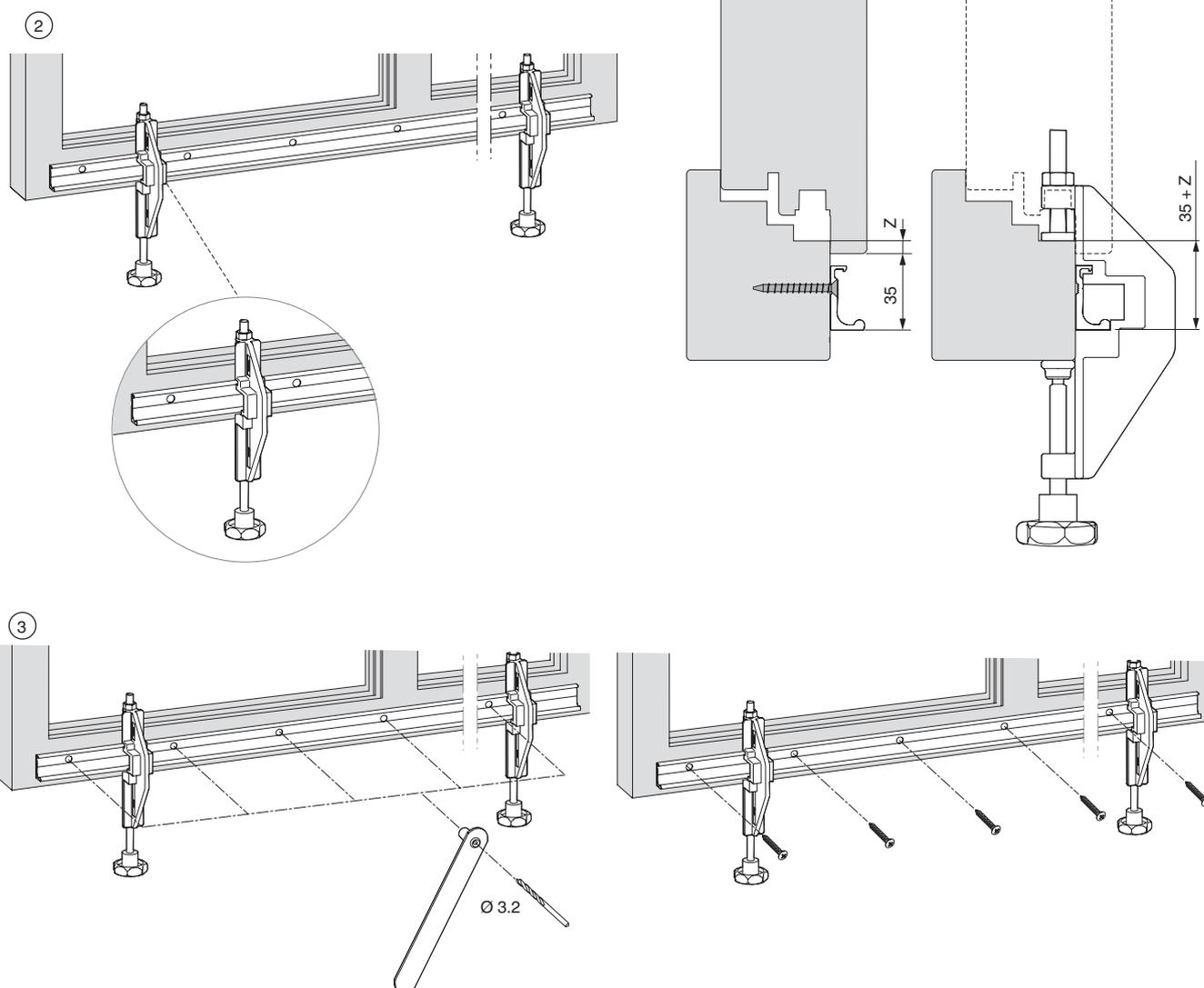
① Tagliare il binario di scorrimento a misura.

Quota valida per battuta da 18.



## Montaggio del telaio

- ② Dima da avvitare cod. 465173,  $Z$  = sovrapposizione
- ③ Forare e avvitare il binario di scorrimento dima foro cod. 465945



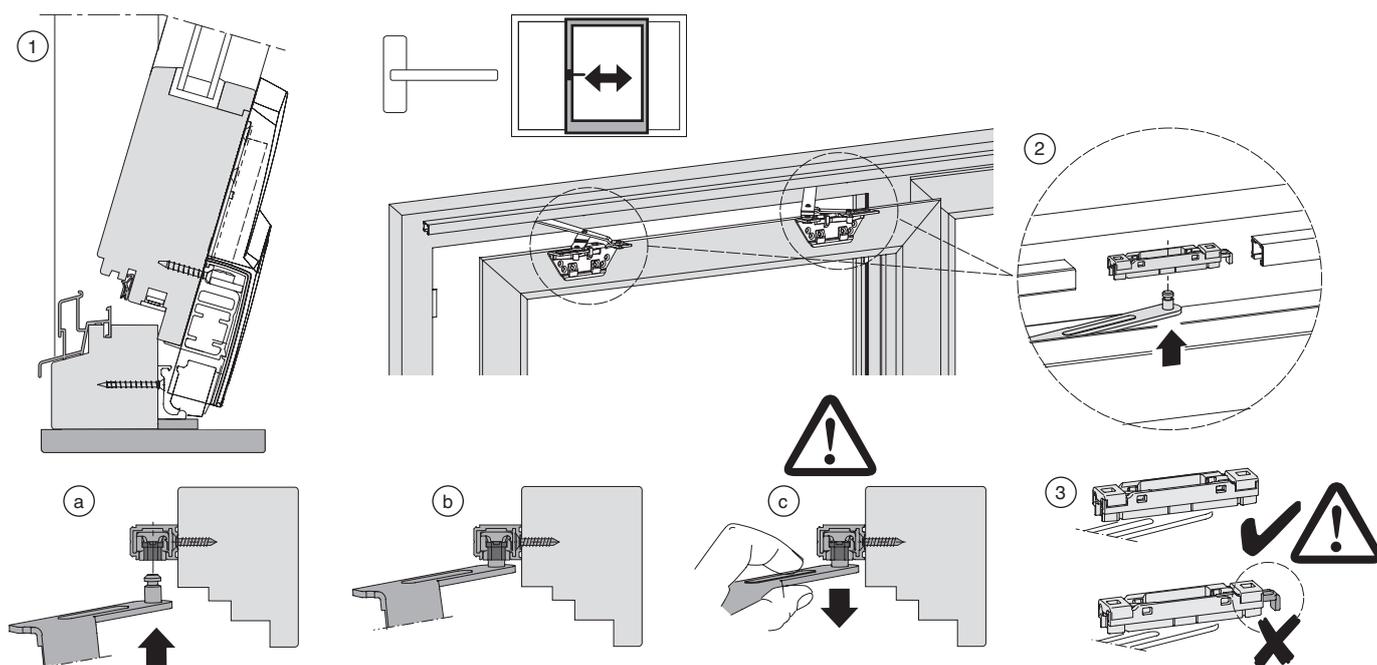
**Nota:**

Si consiglia di installare le coperture dopo il montaggio del battente

## Montaggio del battente

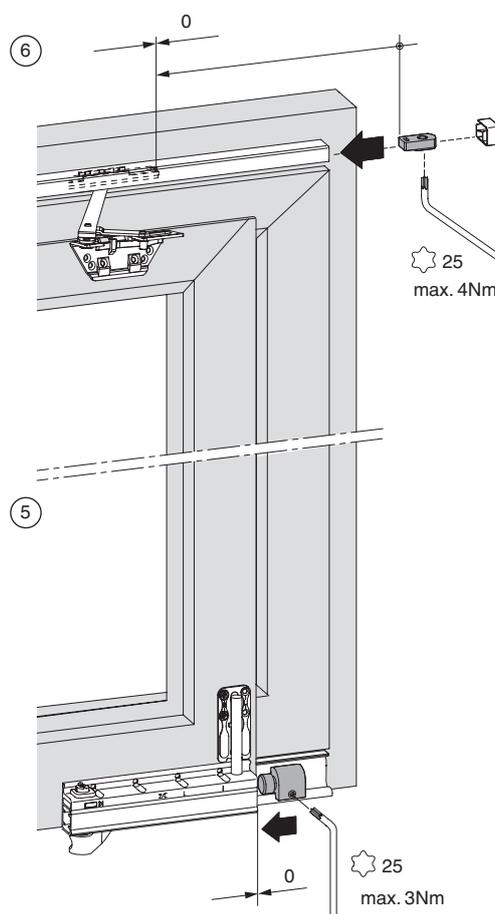
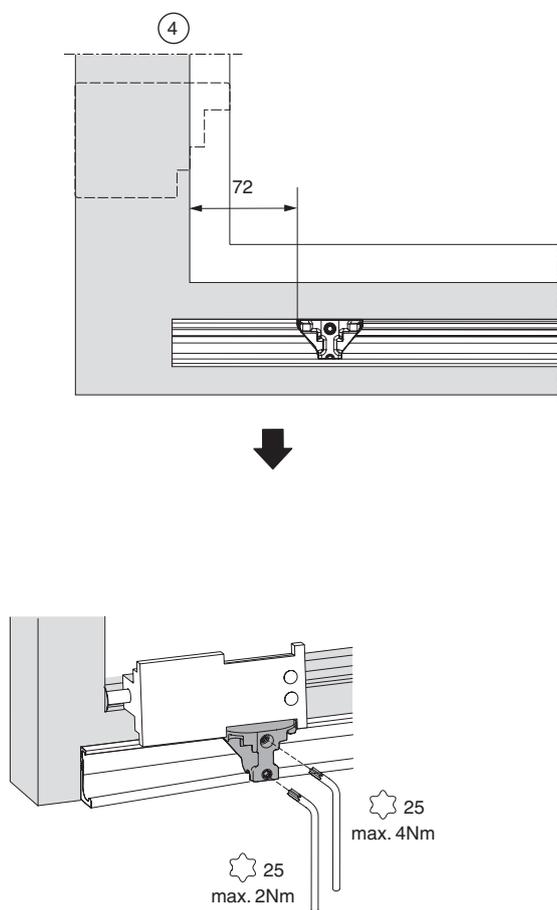
- ① Montare il carrello.
- ② Infilare il perno della forbice dal basso nell'apertura centrale del cursore (a), finché non si sente il suono dell'aggancio (b). Verificare che l'aggancio sia sicuro tirando verso il basso il braccio della forbice (c).
- ③ Se il montaggio è avvenuto correttamente, gli inserti laterali di sicurezza sono agganciati a filo spigoli dell'alloggiamento del cursore.

**⚠ Attenzione:** Se il perno della forbice non è agganciato correttamente nel cursore, l'anta della finestra non è assicurata contro la caduta. Possono essere causate gravi lesioni personali!



## Montaggio del battente

- ④ Dima per blocco d'invito cod. 465175 La quota 72 mm corrisponde a una distanza spigolo esterno battente - carrello di 10 mm con battuta da 18 mm.
- ⑤ Montare la battuta universale al raggio di apertura del binario di scorrimento desiderato.
- ⑥ Inserire la battuta sopra nel binario guida e montare al raggio di apertura desiderato.



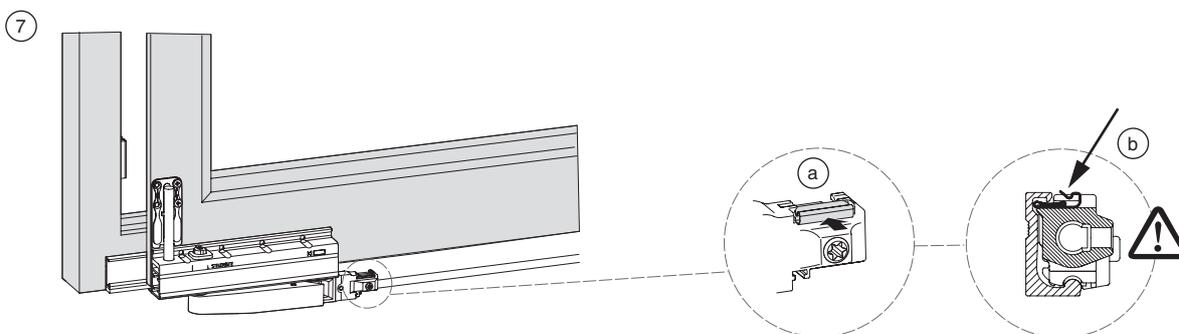
## Montaggio del battente

- ⑦ Attivare la sicurezza di sollevamento! Premere la sicurezza di sollevamento (a) verso entrambi i binari finché non si aggancia alla posizione marcata (b).

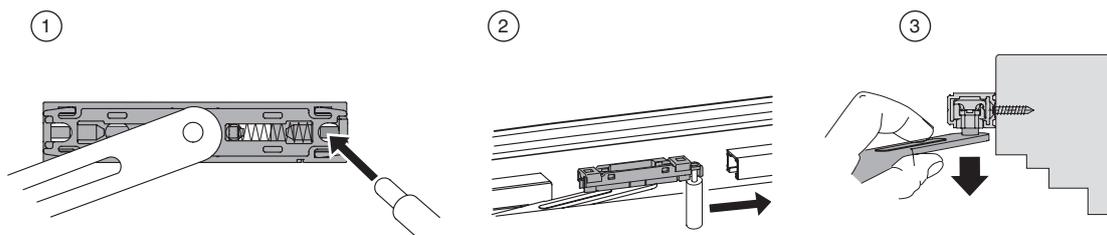
⚠ Nel caso in cui la sicurezza di sollevamento non sia innestata correttamente oppure non si trovi nella posizione marcata, l'anta della finestra non è sufficientemente assicurata.

**Attenzione:**

Possono essere causate gravi lesioni personali!



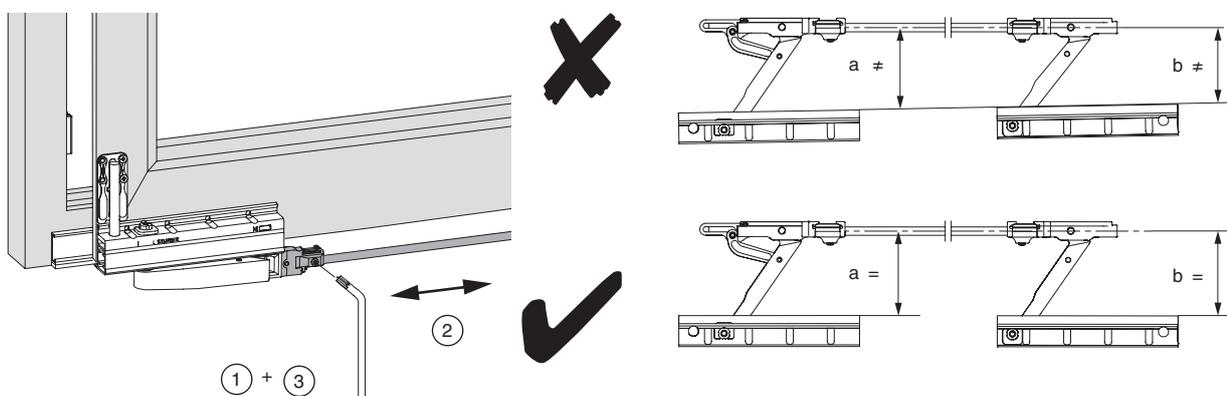
Sganciare la forbice



## Montaggio del battente

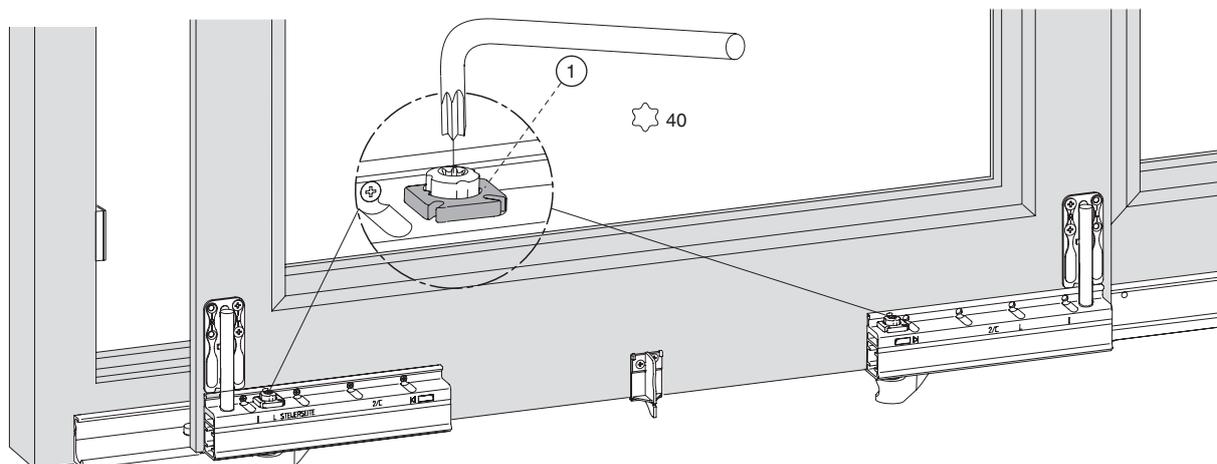
Correggere il parallelismo dei carrelli

- ① Allentare l'asta di collegamento sul carrello anteriore.
- ② Spostare l'asta di collegamento a destra o a sinistra finché il carrello posteriore (b) non è parallelo al carrello anteriore (a).
- ③ Fissare l'asta di collegamento al carrello anteriore.



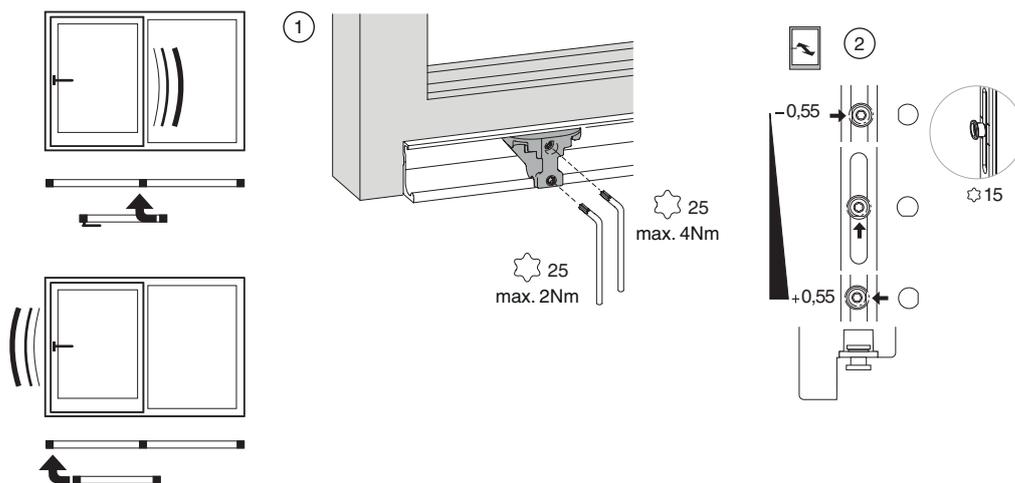
Regolare i carrelli in altezza

- Alzare il blocco regolazione ①
- Regolare l'altezza (+ 6 mm)
- Applicare nuovamente il blocco regolazione



## Montaggio del battente

- ① Correggere l'entrata del battente e ② regolare la pressione della cerniera.



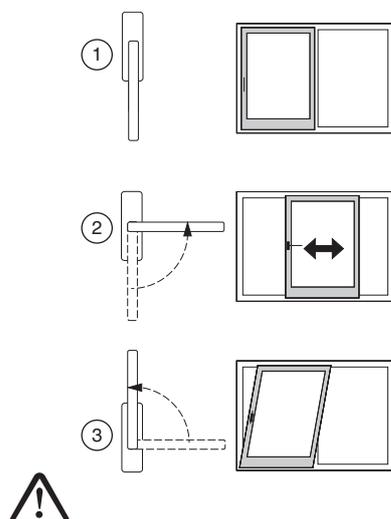
## Posizioni della maniglia

- ① chiuso  
② ribalta  
③ aperto/scorrimento

Dispositivo anti chiusura!  
Evita l'aggancio indesiderato del battente.

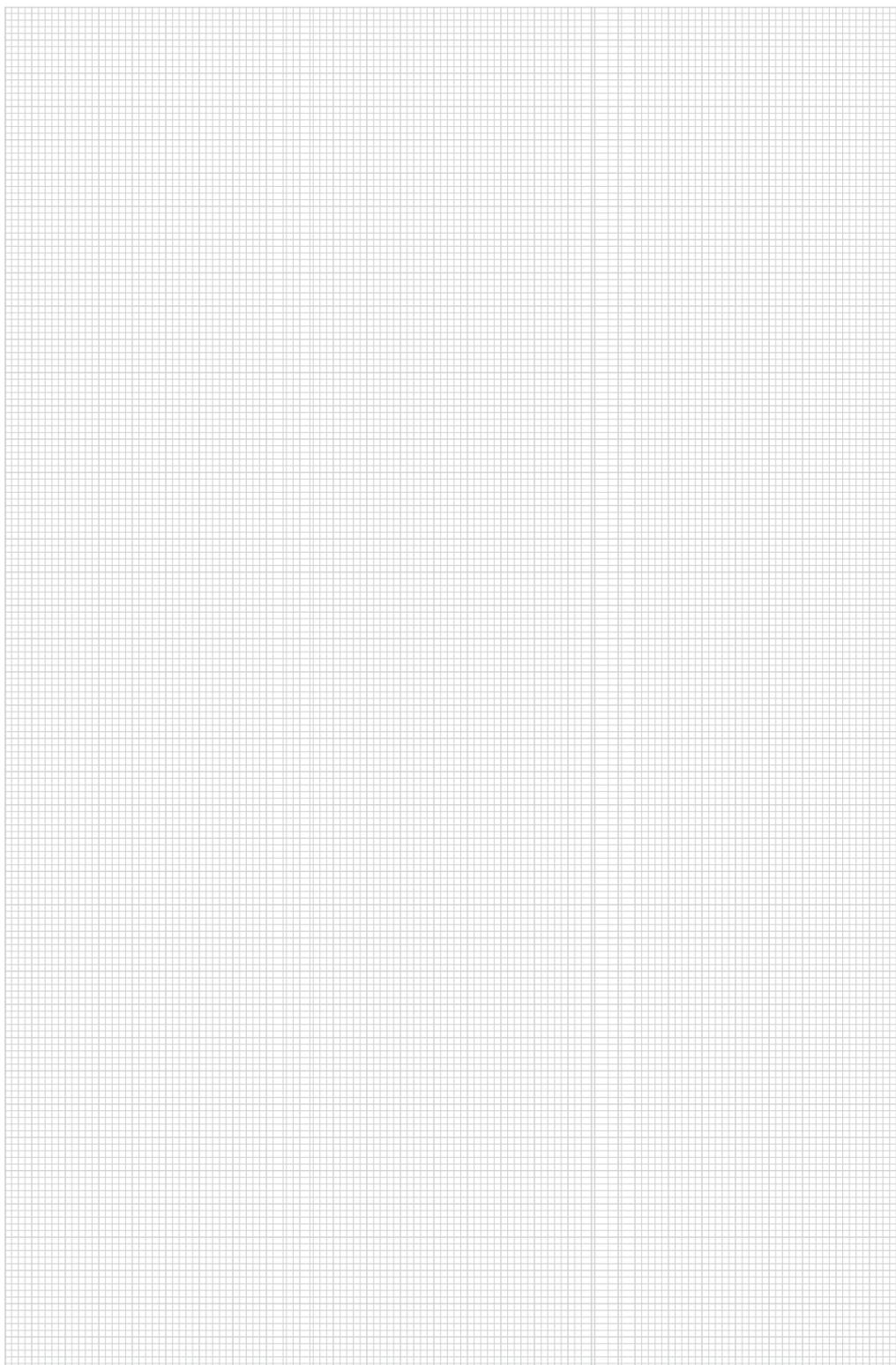
- ⚠ ④ chiusura

Scatto in posizione automatico!





## Appunti



**MACO  
RAIL-SYSTEMS**



**MAICO SRL a socio unico**

ZONA ARTIGIANALE, 15  
I-39015 S. LEONARDO (BZ)  
TEL +39 0473 65 12 00  
FAX +39 0473 65 13 00  
info@maico.com  
www.maico.com

**UNA AZIENDA DEL GRUPPO MACO**

MAYER & CO BESCHLÄGE GMBH  
Alpenstraße 173  
5020 Salzburg - Austria  
TEL +43 (0)662 6196-0  
FAX +43 (0)662 6196-1449  
maco@maco.at  
www.maco.at